

### Anwendungsbereiche

### Range of application

Mikropfähle  
Micropiles

Bodennägel  
Soil nails

Injektionsankerbohrungen  
Injection anchor drilling

Nachverpressarbeiten  
Grouting

Wasserspülbohrungen  
Flush drilling

➔ Injektionstechnik ➔ Injektionsstation  
➔ Injection technology ➔ Injection unit



DE

### Das pneumatisch betriebene Modell überzeugt durch folgende Eigenschaften:

- Stehende Einfach-Kolbenpumpe zur Injektion von Zement- und Mörtelsuspension
- Leichte und kompakte Bauweise von Misch- und Pumpstation inkl. Vorratsbehälter
- Suspensionseinsparung durch geringen Wasserzementwert (w/z)
- Fahrbare Elemente zum manuellen Positionieren und Rangieren
- Stufenlose Regelung von Misch- und Pumpeinheit
- Hohe Standzeiten durch hochwertige Werkstoffe
- Ergonomisches Arbeiten, sowie hohe Service- und Wartungsfreundlichkeit

EN

### The pneumatic driven model stands out with the following characteristics:

- Standing single piston pump for the injection of cement and mortar suspension
- Lightweight and compact design of mixing and pumping station, including reservoir
- Suspension savings through low water-cement ratio (w/c)
- Mobile elements for positioning and manoeuvring by hand
- Infinitely variable control of mixing and pumping unit
- Long service life through high quality materials
- Ergonomic to work with, high serviceability and ease of maintenance



DE

Durch die einfache Bauweise der Injektionsstation IS400 wird ein störungsfreier und wartungsarmer Betrieb gewährleistet.

EN

The simple design of the IS400 injection station ensures trouble-free and low-maintenance operation.

### Zubehör

### Accessories

- Verpressschlauch  
Injection hose
- Verpressköpfe  
Injection heads
- Schmierstoffe  
Lubricants
- Optionale Niederdruckregelung  
Optional low pressure control
- Luftschlauch  
Air hose

Technische Daten ohne Berücksichtigung des Wirkungsgrades. Irrtum und Änderungen vorbehalten.

Technical data without consideration of efficiency. Subject to errors and changes.

### Technische Daten

### Technical data

#### Antrieb (pneumatisch) // Drive (pneumatic)

Betriebsdruck  
Operating pressure 7–10 bar

Schluckvolumen  
Displacement 2–4 m<sup>3</sup>/min

#### Förderleistung // Pump capacity

Max. Fördervolumen\*  
Max. delivery volume\* 20 l/min

max. Förderdruck  
max. delivery pressure 65 bar

Inhalt Vorratsbehälter  
Reservoir content 70 l

Inhalt Mischerbehälter  
Mixer tank content 95 l

Antriebsdrehzahl Mischer  
Mixer drive speed 71–214 1/min

#### Abmessungen // Dimensions

A / A1 1.680 / 1.930 mm

B / B1 800 / 850 mm

C / C1 1.400 / 1.470 mm

Gesamtgewicht // Total weight 130 kg

\* Dichte  $\rho = 1 \text{ kg/dm}^3$

\* density  $\rho = 1 \text{ kg/dm}^3$

